



VËLLOSSUMMER

• DUDELANGE • 30.07-28.08.2022 •



maville

DUDELANGE,
ON DIRAIT
LE SUD
LIEWE WÉI AM SÜDEN

DIDDELENG
VILLE DE DUDELANGE



VELOSSUMMER

• DUDELANGE • 30.07-28.08.2022 •

Cet été, découvrez Dudelange à vélo ! La 3e édition du « Vélosummer » (l'été à vélo) se déroulera du samedi 30 juillet au dimanche 28 août 2022. Cette année aussi, plusieurs rues et pistes cyclables seront réaménagées afin, d'une part, d'encourager la mobilité douce, et d'autre part, d'offrir la possibilité aux cyclistes d'utiliser l'espace public en toute sécurité. Profitez de cette occasion pour découvrir les nombreuses pistes cyclables de Dudelange et de ses environs.

Le collège des bourgmestre et échevins
Dan Biancalana, bourgmestre; Loris Spina, René Manderscheid, Josiane Di Bartolomeo-Ries, Claudia Dall'Agnol, échevin



DUDELANGE DISPOSE DE NOMBREUSES PISTES CYCLABLES

De nombreuses pistes cyclables traversent nos quartiers résidentiels, aménagés en zones 20 et 30. Toutes les pistes cyclables sont signalisées par des panneaux et des marquages au sol, tout comme les raccordements aux pistes cyclables nationales en direction de Kayl et de Bettembourg.

Pistes cyclables limitrophes de Dudelange :

- Circuit Bettembourg Nord et Sud (44,1 km) - PC8
- Circuit Rumelange (31,5 km) - PC6



DÜDELINGEN VERFÜGT ÜBER ZAHLREICHE FAHRRADWEGE

Viele davon führen durch unsere Wohnviertel, bestehend aus 20er- und 30er-Zonen. Alle Radwege sind deutlich beschildert und mit Bodenmarkierungen gekennzeichnet, ebenso die Anbindungen an die nationalen Radwege Richtung Kayl und Bettemburg.

Nationale Radwege, die an Dudelingen angrenzen:

- Radweg Bettemburg Nord und Süd (44,1 km) - PC8
- Radweg Rümelingen (31,5 km) - PC6



VOIES CYCLABLES SUPPLÉMENTAIRES PENDANT LE « VÉLOSSUMMER »

Entdecken Sie diesen Sommer Düdelingen mit dem Fahrrad! Von Samstag, dem 30. Juli, bis Sonntag, dem 28. August 2022, findet die 3. Ausgabe des „Vélosummer“ statt. Auch dieses Jahr werden wieder vorübergehend Straßen und Fahrradwege umgestaltet, um die sanfte Mobilität zu fördern und den Fahrradfahrern die Möglichkeit zu bieten, in Sicherheit den öffentlichen Raum zu nutzen. Nutzen Sie die Gelegenheit, während des „Vélosummer“ die vielen Fahrradwege in Düdelingen und Umgebung kennenzulernen.

Das Schöffenkollegium

Dan Biancalana, Bürgermeister; Loris Spina, René Manderscheid, Josiane Di Bartolomeo-Ries, Claudia Dall'Agnol, Schöffen



ZUSÄTZLICHE RADWEGE WÄHREND DES „VÉLOSSUMMER“

Zu den bestehenden Radwegen werden sich die Avenue G.-D. Charlotte und die Rue Ribeschpont (zwischen der Route de Noertzange und der Schule Ribeschpont) in einen provisorischen Fahrradweg verwandeln. Außerdem wird in der Rue Mme Mayrisch de St Hubert (zwischen der Rue de la Paix und der Rue Marthe Bigelbach-Fohrmann) vorübergehend ein Radweg angelegt. Vom Wohnviertel Lenkeschléi aus erreichen Sie somit auf direktem Weg den Park Le'h.

OÙ LE VÉLO A-T-IL LA PRIORITÉ AU CENTRE-VILLE ?

L'avenue G.-D. Charlotte, la rue Jean Jaurès, une partie de la rue du Commerce, la place de l'Hôtel de Ville et une partie de la rue de la Libération seront fermées à la circulation motorisée et réservées à la mobilité douce du 30 juillet au 28 août, entre 14h et 6h du matin. Une déviation sera mise en place pour les transports publics et les livraisons. Les riverains auront accès à leur logement à tout moment. Les places de stationnement public restent également accessibles (l'accès au parking de la place Fohrmann se fera par la route de Thionville).

FAMILY TOUR

Pour cette édition du « Vélosummer 2022 », la Ville de Dudelange et la commune de Bettembourg ont spécialement aménagé une piste cyclable commune de 14 km entre les deux localités (voir plan). Die Tour ist gekennzeichnet.



VËL'OK

Empruntez pendant le « Vélosummer 2022 » les vélos électriques Vël'OK, disponibles gratuitement dans l'une des 12 stations que compte entretemps Dudelange. Formulaire d'inscription sur www.velok.lu/inscription.

STATION DE RÉPARATION DE VÉLOS

Dudelange met à disposition trois stations de réparation de vélos pour des petits dépannages : parc Emile Mayrisch, jardin de la circulation (NeiSchmelz) et rue Reiteschkopp (Stade Barozzi). Par ailleurs, le parc Emile Mayrisch dispose d'un compteur de vélos.



DUDELANGE,
ON DIRAIT
LE SUD

LIEWE WÉI AM SÜDEN

DIDDELEENG
VILLE DE DUDELANGE

BP 73 L-3401 Dudelange /// T 516121-1
ville@dudelange.lu /// www.dudelange.lu
blog: www.ondiraitlesud.lu

f/villededudelange @villededudelange



VËL'OK

Nutzen Sie während des „Vélosummer 2022“ auch die Vël'OK-Fahrräder. An den zwischenzeitlich 12 Stationen in Düdelingen können Sie sich kostenlos E-Bikes ausleihen. Das Einschreibeformular finden Sie auf: www.velok.lu/inscription.

FAHRRADREPARATURSTATION

In Düdelingen stehen Ihnen drei Fahrradreparaturstationen zur Verfügung, um kleine Pannen an Ihrem Rad zu beheben: Park Emile Mayrisch, Verkehrslehrgarten (NeiSchmelz) und Rue Reiteschkopp (Stade Barozzi). Des Weiteren steht im Park Emile Mayrisch ein Fahrradzähler.



Pacte Climat
Ma commune s'engage pour le climat

EUROPEAN ENERGY AWARD